

N° 1840.

**ESTONIE ET
UNION DES RÉPUBLIQUES
SOVIÉTISTES SOCIALISTES**

Accord sur la protection réciproque
des marques de commerce et de
fabrique. Signé à Tallinn, le
3 mars 1928.

**ESTONIA
AND UNION OF SOVIET
SOCIALIST REPUBLICS**

Agreement regarding the reciprocal
Protection of Trade and Commer-
cial Marks. Signed at Tallinn,
March 3, 1928.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 1840. — AGREEMENT ² BETWEEN ESTONIA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS REGARDING THE RECIPROCAL PROTECTION OF TRADE AND COMMERCIAL MARKS. SIGNED AT TALLINN, MARCH 3, 1928.

French official text communicated by the Estonian Minister for Foreign Affairs. The registration of this Agreement took place September 15, 1928.

THE GOVERNMENT OF THE ESTONIAN REPUBLIC, of the one part, and THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS, of the other part, having thought it desirable to guarantee the mutual protection of their national trade and commercial marks, have decided to conclude an Agreement for that purpose, and have appointed the following as their Plenipotentiaries :

THE GOVERNMENT OF ESTONIA :

His Excellency M. Hans REBANE, Minister for Foreign Affairs ;

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS :

His Excellency M. Adolphe PETROVSKY, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary ;

Who, having communicated their full powers found in good and due form, have agreed upon the following provisions :

Article 1.

Estonian commercial or industrial undertakings, and commercial or industrial undertakings belonging to the Union of Soviet Socialist Republics, shall enjoy in the territories of the other Contracting Party, in respect of trade and commercial marks, the same protection as the national undertakings of the latter Party, but not for a longer period than that accorded by the country of origin.

Article 2.

In order to obtain for their marks the protection provided in the preceding Article, the said undertakings shall comply with the formalities prescribed for that purpose by the laws of the country in which the protection is desired.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² The exchange of ratifications took place at Moscow, August 30, 1928.

Article 3.

The present Agreement shall apply to all commercial or industrial undertakings, whether belonging to natural or juridical persons, whether public or private, and whether authorised or not to exercise their activities in the country where the protection is desired.

It is further agreed that natural and juridical persons belonging to either Contracting Party shall be entitled, in respect of the protection of trade and commercial marks, to appear in Courts of every instance, either as plaintiffs or defendants, provided that they observe the laws in force at the place.

Article 4.

The present Agreement shall be ratified and shall come into effect after exchange of the instruments of ratification at Moscow, and shall remain in force for a period of three months after its denunciation by either of the High Contracting Parties.

In faith whereof the Plenipotentiaries have signed the present Agreement and have thereto affixed their seals.

Done in duplicate at Tallinn, March 3, 1928.

H. REBANE.

A. PETROVSKY.